

## Placez la littératie en santé au coeur de vos pratiques

### RÉFÉRENCES

1. Canadian Council of Learning (2007). *State of learning in Canada: No time to complacency. Report on learning in Canada*. Ottawa, ON: Author.
2. Picard, L. & Allaire, G. (2005), Deuxième rapport sur la santé des francophones de l'Ontario. Disponible au [http://www.sdhu.com/uploads/content/listings/rapport\\_sante\\_jan06.pdf](http://www.sdhu.com/uploads/content/listings/rapport_sante_jan06.pdf)
3. Kaszap, M. & Zanchetta, M. S. *La littératie en santé, vécue dans la simplicité mais comprise à travers la complexité ; regard sur les communautés culturelles (francophones, minoritaires et multiethniques*. Dans D. Masny (Ed.). *Les littératies multiples : lire au 21e siècle*. Conseil de recherche en sciences humaines/le Programme de langues officielles and Faculty of Education / U of Ottawa. (à paraître).
4. Rootman I., Gordon-El-Bihbety D., Frankish J., Hemming H., Kaszap M., Langille L., Quantz D., & Ronson B. (2003). *National Literacy and Health Research Program : Needs Assessment and Environmental Scan*. CPHA (Ed.), Ottawa, ON.
5. Rootman, & Gordon-El-Bihberty, 2008).
6. Soulet, M.-H. (2008). La vulnérabilité: Un problème social paradoxal. In V. Châtel & Roy, S. *Penser la vulnérabilité: Visages de la fragilisation du social*. (pp. 65-90). Québec, QC: Presses de l'Université du Québec.
7. Masny, D., & Dufresne, T. (2007). Apprendre à lire au 21e siècle. In A.-M. Dionne & M. J. Berger (dir.), *Les littératies : perspectives linguistique, familiale et culturelle* (pp. 209-224). Ottawa, ON: Presses de l'Université d'Ottawa.
8. Rootman I., Frankish J., & Kaszap M. (2007) Health Literacy in Canada. *Health Promotion in Canada*. 2ème éd. (pp. 61-74). Toronto, ON: Canadian Scholars' Press.
9. Zarcadoolas, C., Pleasant, A., & Greer, D. (2005). Understanding health literacy: An expanded model. *Health Promotion International*, 20, 195-203.
10. Rootman, I., & Gordon-El-Bihbety, D. (2008). *Vision d'un culture de la santé au Canada: Rapport du groupe d'experts sur la littératie en matière de santé*. Ottawa: ACSP
11. Paasche-Orlow, M. K., Schillinger, D., Greene, S. M., & Wagner, E. H. (2006). How health care systems can begin to address the challenge of limited literacy. *Journal of General*
12. Kaszap, M., & Clerc I. (2008). *Réflexions autour des concepts d'alphabétisme et de littératie*. Rapport : Suites à donner au 2e Forum national en santé. Québec, QC : Université Laval.
13. Institute of Medicine of the National Academies (2004). *Health literacy: A prescription to end confusion*. Washington, DC: The National Academies Press.
14. Pignone, M. P., & DeWalt, D. A. (2006). Literacy and health outcomes: Is adherence the missing link? *Journal of General Internal Medicine*, 21, 896-897.

15. Petch, E., Ronson, B., & Rootman, I. (2004). Literacy and health in Canada: What we have learned and what can help in the future? A Research report. Clear Language Edition. Disponible au <http://www.nlhp.cpha.ca/lithlthe/clearlng/cover.htm>
16. Schaafsma, E. S., Raynor, T., & de Jong-van den Berg, L. T. W. (2003). Accessing medication information by ethnic minorities: Barriers and possible solutions. *Pharmacy World & Science*, 25, 185-190.
17. Kripalani, S., Henderson, L. E., Chiu, E. Y., Robertson, R., Kolm, P., & Jacobson, T. A. (2006). Predictors of medication self-management skill in a low-literacy population. *Journal of General Internal Medicine*, 21, 852-856.
18. O'Malley, A. S., Kerner, J. F., & Johnson, L. (1999). Are we getting the message out to all? Health information sources and ethnicity. *American Journal of Preventive Medicine*, 17, 198-202.
19. Kaszap, M., Viens, C., Ajar, D., Ollivier, É., Leclerc, L.-P., & Bah, Y. M. (2002). *Évaluation de l'applicabilité des nouvelles technologies de l'information et de la communication dans le domaine de l'éducation à la santé des adultes peu alphabétisés atteints de maladies cardio-vasculaires*. Rapport de recherche. Groupe de recherche Alpha-santé Éditeur, Québec, Université Laval, Québec, QC.
20. Fogel, J. (2003). Internet use for cancer information among racial / ethnic populations and low literacy groups. *Cancer Control*, 10, 45-51.
21. Bylund, C. L., & Makoul, G. (2005). Examining empathy in medical encounters: An observational study using the empathic communication coding system. *Health Communication*, 18, 123-140.
22. Zanchetta, M. S., & Poureslami, I. M. (2006). Littératie en matière de sante dans la réalité des immigrants, sur le plan de la culture et de la langue. *Revue Canadienne de Santé Publique*, 97(suppl.2), S28-S33.
23. Bottorff, J.L., Ratner, P.A., Johnson, J.L., Lovato, C.Y. & Joab, S.A. (1998). Communicating cancer risk information: the challenges of uncertainty. *Patient Education and Counseling*, 33, 67-81.
24. Stewart, S., Riecken, T., Scott, T., Yanka, M., & Riecken, J. (2008). Expanding health literacy: Indigenous youth creating videos. *Journal of Health Psychology*, 13, 180-189.
25. Dubois, L., Viens, C., Vandal, S., Kaszap, M., Beauchesne, É., Ollivier, É., & Ajar, D. (2001). *Évaluation d'un nouveau lieu d'alphabétisation: L'épicerie-santé*. Rapport de recherche. Groupe de recherche Alpha-santé : Université Laval, Québec, QC.
26. Kaszap, M., Viens, C., Fortin, J., Ajar, D., Ollivier, É., & Vandal, S. (2000). *Besoins d'éducation à la santé chez une clientèle âgée peu alphabétisée atteinte de maladies cardio-vasculaires: Une étude exploratoire*. Rapport de recherche. Groupe de recherche Alpha-santé. Université Laval, Québec, QC.
27. Solar, C., Solar-Pelletier, L., & Solar-Pelletier, M. (juin 2006). *Douze ans de recherche en alphabétisation des adultes en français au Canada: 1994-2005*. Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine: Auteur.
28. Zanchetta, M. S. (2002). *Older men's self-reported levels of functional health literacy and the process of constructing strategies to live and deal with prostate cancer-related information within their natural environments: A qualitative model*. Thèse de doctorat. Université de Montréal.